



CITY OF BLOOMINGTON
Latino Programs
and Outreach

Boletín Comunitario

SEPTIEMBRE 2023



PALABRAS DEL EDITOR

POR XIMENA MARTINEZ



Querida comunidad Latina de Bloomington,

La edición de este mes me llena el corazón de orgullo. La celebración sobre la herencia hispana en Estados Unidos, que va del 15 de septiembre hasta el 15 de octubre, es solo el reflejo de la grandeza, influencia, presencia e importancia de nuestra cultura en el país. El reconocimiento de las autoridades, al asignar esta conmemoración, nos hace sentir reconocidos e igualmente valorados.

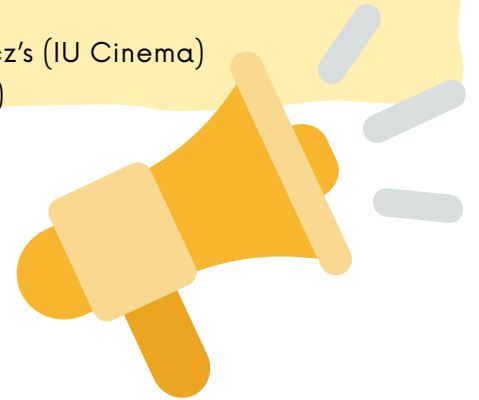
Representemos en alto a nuestros países de origen, compartamos dentro de nuestra comunidad la riqueza de nuestra historia. Únete con orgullo a estas celebraciones. Tomemos esta oportunidad para promover y educar sobre la diversidad de nuestra cultura, tradiciones y valores. Muestra con honor nuestro idioma y los rasgos de nuestra piel. Somos nuestras raíces, cultura e historia. ¡Somos orgullo hispano!

En esta edición

Editorial	p 2
Herencia Hispana	p 3
Celebremos el Día del Libro	p 4
Bienvenidos	p 5
Migración y Fé	p 6
Cerrando un Ciclo	p 7
Acceso público a WIFI	p 8

Eventos gratis todo el mes

- Sep 9** - Orientación y Bienvenida a Las Familias Internacionales (MCCSC)
- Sep 9** - Black y Brown Arts Festival (City of Bloomington)
- Sep 15** - Movies in the Park (Parks & Recreation)
- Sep 16** - Fiesta del Otoño (City of Bloomington)
- Sep 18** - Noche Familiar Latina (MCCSC)
- Sep 21** - Charcoal de Carolina Markowicz's (IU Cinema)
- Sep 29 y 30** - Cadejo Blanco (IU Cinema)



Boletín Comunitario es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la Ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano-hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. *Los artículos de opinión que se incluyen en el Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir con información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Editora: Ximena Martínez Ruiz
ximena.martinez@bloomington.in.gov
Tel. 812-349-3860
City Hall Building
401 N. Morton Street, Suit 260
Bloomington, IN 47404

Directora: Beverly Calender-Anderson
Diseño: Ximena Martínez y Norma Landgraff
Portada: Israel Ruz
Gracias a todos nuestros contribuyentes.
La fecha de cierre para recibir material para el mes de octubre de 2023 es el 15 de septiembre.

HERENCIA HISPANA, CRISOL DE CULTURAS

POR SANDY LÓPEZ



Mes de la Herencia Hispana en Estados Unidos: Celebrando la Diversidad Cultural

El Mes de la Herencia Hispana, también conocido como el Mes de la Hispanidad, es un período de celebración, reconocimiento y aprecio de las contribuciones y la cultura de las personas de ascendencia hispana en los Estados Unidos. Esta festividad se lleva a cabo cada año del 15 de septiembre al 15 de octubre, y durante este tiempo, se destaca la rica herencia cultural, histórica y social de las comunidades hispanas en el país.

ORÍGENES DEL MES DE LA HERENCIA HISPANA:

La celebración del Mes de la Herencia Hispana comenzó originalmente como una semana bajo la administración del presidente Lyndon B. Johnson en 1968. Sin embargo, en 1988, el Congreso de los Estados Unidos aprobó una ley que extendía la celebración a un mes completo, desde el 15 de septiembre hasta el 15 de octubre. Esta fecha de inicio coincide con las fiestas nacionales de varios países de América Latina, incluyendo Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, México y Chile.

ACTIVIDADES Y CELEBRACIONES:

Durante el Mes de la Herencia Hispana, se llevan a cabo numerosas actividades a nivel nacional y local. Estas pueden incluir desfiles, festivales culturales, presentaciones de música y danza tradicional, conferencias, proyecciones de películas y charlas educativas. Además, muchas escuelas y organizaciones se unen a la celebración incorporando actividades educativas en sus programas.

El Mes de la Herencia Hispana tiene varios objetivos fundamentales:

1. CELEBRAR LA DIVERSIDAD:

Durante este mes se busca resaltar la diversidad de culturas, tradiciones y raíces que conforman la comunidad hispana en Estados Unidos. Se celebra la riqueza de lenguajes, comidas, danzas y manifestaciones artísticas únicas que enriquecen la sociedad estadounidense.

2. RECONOCIMIENTO DE CONTRIBUCIONES:

Se destaca y reconoce las contribuciones significativas de las personas de ascendencia hispana en diversos campos como la política, la ciencia, la tecnología, el arte, el deporte, y más. Estos individuos han dejado una marca positiva y duradera en la historia y desarrollo de los Estados Unidos.

3. EDUCACIÓN Y CONCIENCIA:

La celebración también tiene un componente educativo, promoviendo la comprensión y el respeto hacia las culturas hispanas y su influencia en la sociedad estadounidense. Esto ayuda a fomentar un sentido de unidad y aprecio por la diversidad.

4. UNIDAD E IDENTIDAD:

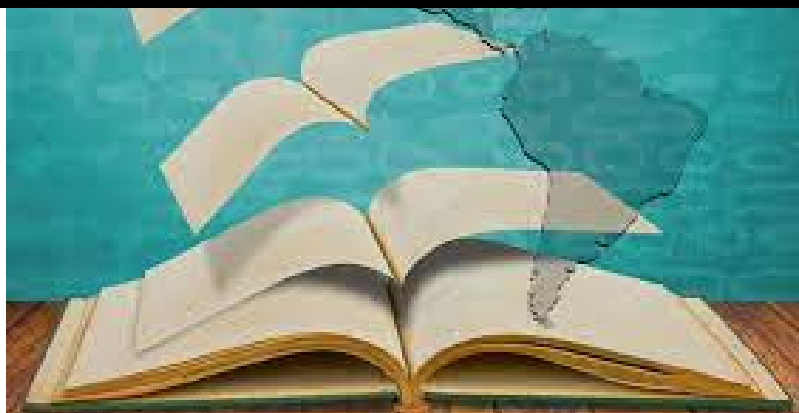
El Mes de la Herencia Hispana brinda una oportunidad para que las personas de diferentes orígenes hispanos se reúnan, compartan sus historias y fortalezcan los lazos de comunidad, construyendo así una identidad unificada y sólida.

El Mes de la Herencia Hispana en Estados Unidos es un tiempo para celebrar y honrar la rica diversidad cultural de las comunidades hispanas en el país. Es una oportunidad para reflexionar sobre las contribuciones y el impacto positivo que estas comunidades han tenido en la sociedad estadounidense, al tiempo que se promueve el entendimiento y la unión entre diferentes culturas.

CELEBREMOS EL DÍA DEL LIBRO LEYENDO LITERATURA LATINOAMERICANA

POR DAIRO F. BAEZ

La literatura latinoamericana desempeña un papel fundamental en la preservación de las raíces culturales y la identidad de los inmigrantes latinos en Estados Unidos.



Aquí presentamos una lista de libros recomendados para leer y para tener en nuestras bibliotecas.

El Llano en llamas – Juan Rulfo

Las venas abiertas de América Latina – Eduardo Galeano

Historias de Cronopios y de Famas – Julio Cortázar

Como agua para chocolate – Laura Esquivel

El amor en los tiempos del cólera – Gabriel García Márquez

Confieso que he vivido – Pablo Neruda

Tres Tristes Tigres – Guillermo Cabrera Infante

Mujeres del Alma mía – Isabel Allende

2666 – Roberto Bolaño

Delirio – Laura Restrepo

Para aquellos que hemos dejado nuestros países de origen en busca de oportunidades y una vida mejor, **la literatura se convierte en un puente que conecta el pasado con el presente**, permitiendo mantener vivas nuestras tradiciones, los valores y las experiencias que conforman nuestra identidad latina.

La literatura latinoamericana nos ofrece, a los inmigrantes en Estados Unidos, una ventana hacia nuestra cultura de origen. A través de las historias, poemas y novelas escritas por autores latinoamericanos, los inmigrantes podemos revivir los paisajes, los sabores y los sonidos que dejamos atrás. La literatura nos permite mantener viva nuestra lengua materna, y nos brinda un espacio para compartir y transmitir nuestra cultura a las generaciones futuras.

Además, la literatura latinoamericana aborda temas universales como la familia, el amor, la identidad y la lucha por la justicia social, lo que nos permite encontrar puntos de conexión con nuestra propia experiencia. La Casa de los Espíritus, La Fiesta del Chivo, Pedro Páramo ó Cien Años de Soledad son algunos de los **ejemplos que evocan nuestras tradiciones y, a través de sus historias, reviven los eventos que marcaron nuestra idiosincrasia**. A través de la lectura, podemos reflexionar sobre nuestras propias vivencias y encontrar consuelo en la comprensión de que no estamos solos en nuestros desafíos y aspiraciones.

En un país extranjero, es común que los inmigrantes nos enfrentemos a retos de adaptación y discriminación; la literatura latinoamericana proporciona una base sólida para construir y fortalecer nuestra identidad. Al leer obras que exploran las raíces culturales y los dilemas de la diáspora, los inmigrantes podemos reconocernos y encontrar un sentido de pertenencia. Además, la literatura latinoamericana desafía estereotipos y prejuicios al presentar una imagen más diversa y compleja de la cultura latina. A través de personajes y narrativas ricos y diversos, los inmigrantes podemos contrarrestar las narrativas simplistas y negativas que a menudo se asocian con nuestra comunidad.

La literatura latinoamericana también desempeña un papel crucial en el fomento del diálogo intercultural entre los inmigrantes latinos y otras comunidades en Estados Unidos. Al compartir obras literarias con personas de diferentes orígenes, podemos abrir un espacio para el entendimiento mutuo, el respeto y la apreciación de las diversas tradiciones y experiencias culturales.

BIENVENIDOS

POR ANA CORDERO



BIENVENID@



INTÉGRATE A NUESTRA COMUNIDAD!

Es el mes de septiembre y celebramos el **orgullo de ser latines**.

Todes quienes estamos aquí tenemos un lazo común, nuestras raíces. Venimos de distintos países donde el idioma con el que crecimos es el español. El idioma es un primer punto de encuentro, sin embargo, tenemos muchas más cosas en común. Seguramente extrañamos la comida, la música, el baile, las oportunidades de reunirnos con toda la familia o las celebraciones como Navidad y Año Nuevo, o la de independencia de nuestro país.

Todes hemos llegado a esta nueva comunidad con muchos sueños y aspiraciones, queremos mejorar nuestras vidas y las de nuestras familias. **Adaptarnos no siempre es fácil, nos enfrentamos a una nueva cultura, con nuevas costumbres y un nuevo idioma.**

Tener un espacio de encuentro con otras para compartir e intercambiar experiencias es siempre una oportunidad para **crear comunidad y aliviar nuestro camino**. A veces nos encontramos con dificultades que parecen insuperables o con la sensación de no estar en el lugar adecuado, sin embargo, no reparamos en que nuestra historia es la de muchas que tomaron la decisión de migrar, o se vieron forzados a hacerlo para seguir o empezar un nuevo rumbo en sus vidas. Es importante que tengas presente que no estás sol@, que hay muchas personas con una identidad común a tu alrededor, solo necesitas el deseo de conectar con ell@s.

Desde El Centro Comunal Latino queremos ser un **punto de apoyo** para quienes están en la comunidad aunque lleven algún tiempo aquí y buscan un espacio del cual ser parte, con el cual identificarse y en el cual desarrollar sus capacidades en busca de sus objetivos. Por eso queremos invitarles a que en este mes nos planteemos la necesidad de hablar y de escuchar a otras y sus experiencias, para ir construyendo un apoyo mutuo. Les proponemos un espacio para pensar en nuestra salud mental y tener cuidado con ella. Para poner atención a nuestras necesidades y deseos. El programa BIENVENIDO es un espacio para la reflexión y compartir, en el cual nos gustaría que participaras. Las sesiones son de una hora a la semana y las realizaremos en la oficina de El Centro Comunal en la Biblioteca Pública.



PREGUNTAS:
Llama a Ana
Cordero al Centro
Comunal Latino
(812) 355-7513
elcentrocomunal@gmail.com



QUEREMOS ACOMPAÑARTE
EN EL PROCESO DE
ADAPTACIÓN A UNA CULTURA
DISTINTA A LA NUESTRA

MIGRACIÓN Y FÉ (PARTE 2)

POR SERGIO LEMA

PORQUE YO SÉ LOS PENSAMIENTOS QUE TENGO ACERCA DE VOSOTROS, DICE EL SEÑOR, PENSAMIENTOS DE PAZ, Y NO DE MAL...”



En el anterior artículo hablamos acerca de la interacción de la Fe en la migración tomando la perspectiva de la intención que Dios da para aquel que recibe al extranjero. Mencioné que hay principios que nos instan a reconocer la dignidad y el valor de todas las personas, y que la intención de Dios es que tengamos cuidado y compasión por aquel extranjero que llega.

En esta segunda entrega quiero invitarte a meditar en principios que se enfocan y aplican para el extranjero que llega. Considero que tener una mejor visión de cómo la Fe afecta ambos lados de la migración puede lograr que un cambio se genere no por políticas únicamente, sino por **unidad, servicio y amor**.

Quiero citar una frase famosa que las escrituras muestran **“Porque yo sé los pensamientos que tengo acerca de vosotros, dice el Señor, pensamientos de paz, y no de mal...”** (Jeremías 29:11) Durante los últimos años he hallado personas que con Fe, o en palabras distintas, recitan la esperanza que con la ayuda de Dios tendrán un mejor futuro. Aunque la historia alrededor de este verso es muy particular, está hablando a los israelitas que se encuentran nuevamente como extranjeros, pero ellos permanecen con esperanza en la ayuda de Dios y es aquí donde los detalles de la historia pueden aportar mucho valor y principios que tener en cuenta en nuestras vidas. Estas fueron las palabras que recibieron:

“Ya que están allí, construyan casas y vivan en ellas. Cultiven sus granjas y coman los frutos que allí se den. Cásense y tengan hijos; no dejen que su población disminuya. Asegúrense de que sus hijos e hijas también se casen y tengan hijos. Además trabajen para que prospere la ciudad. Rueguen por la ciudad pues si la ciudad prospera, también ustedes prosperarán.” (Jer. 29:5-6)

Pero qué gran consejero que es Dios. Él sabe que estas familias están pasando dificultad y la esperanza que provee viene acompañada de acción y no con miseria, y esta recomendación ayuda a pensar en cosas importantes:

- 1. Bienestar familiar.-** Con todo mi corazón quiero decirte que el bienestar de la familia no solo viene por tener estabilidad económica, implica más cosas. La comunicación y unidad son un pilar con el que juntos pasarán las situaciones difíciles y construirán con amor llenos de esperanza y cercanía a Dios.
- 2. Humildad.-** Deja de lado todo el orgullo, posición y el estatus o prestigio quedaron atrás; pero la calidad de persona sigue presente. Toma el ejemplo de Jesús quien vivió como hombre terrenal dejando su gloria.
- 3. Busca el bien de la comunidad.-** Da lo mejor de ti en tu trabajo, enfócate en buscar y mantener la paz, cumple y respeta las leyes y a las autoridades que hay, así como procura el bien a las demás personas. Si lo haces, tu comunidad mejora y tú y tu familia también estarán bien.
- 4. Encuentra una comunidad de Fe.-** Por último, no te aisles, no estás solo, una comunidad de Fe te ayudará en las luchas, vivir en una nueva cultura, ayudarte a verte con valor y también a poder dar mucho de ti para servir a otros.

Espero estos consejos y artículos te ayuden a ti o tal vez a otros a través de ti, y que juntos por medio de unidad, servicio y amor, sigamos construyendo una comunidad que cuida y protege al extranjero.

Reuniones todos los domingos 11AM – EN ESPAÑOL

Reuniones de oración / Estudios bíblicos / Consejerías
Preguntas? Contacta a Sergio Lema al (812)325-3488 o
Norma Landgraaf al (317)654-9391 - Facebook: @IglesiaHispanaSO
2700 E. Rogers Rd. Bloomington, IN 47401



IGLESIA HISPANA
SHERWOOD OAKS

CERRANDO UN CICLO, DESPEDIDA

POR MARÍA AUXILIADORA VILORIA

Hoy cierro un ciclo de mi vida que comenzó hace 17 años cuando emigré de mi país Venezuela y llegué, junto con parte de mi familia, a esta ciudad Bloomington Indiana.

Ha sido una experiencia de vida muy grande. En un principio, como inmigrante, fue un poco difícil la adaptación, el cambio de país, de ciudad grande a una pequeña, pero muy rápido comencé a conectar con personas de la comunidad que en aquel entonces eran una conexión con las ayudas existentes en la ciudad. Además, rápidamente supe de un programa de radio hecho en español y, a la segunda semana de haber llegado a Bloomington, comencé como Voluntaria en el programa Hola Bloomington, programa en que he participado estos 17 años vividos aquí en Bloomington. Así comencé a conectar con la ciudad.

Hoy cerrando este ciclo de mi vida, veo atrás y regreso a mi hoy y pienso SI SE PUEDE. **Podemos lograr muchísimo como seres humanos, como miembros de una comunidad**, de una ciudad, de un país, que nos abraja al llegar de nuestros orígenes. Que si llegamos y comenzamos por buscar las más básicas ayudas que necesitamos, según cada persona o familia, se van abriendo puertas para nuestras vidas. Que específicamente aquí en Bloomington, los hispanos, contamos con un abanico de ayudas y oportunidades para vivir e integrarnos a la ciudad, al país.

“Sí se puede,
sí podemos
y mucho”

Gracias Ximena Martínez, Latino Outreach Coordinador y Ana Cordero, de El Centro Comunal Latino, quienes me pidieron y animaron a escribir un poco sobre mi experiencia como Hispana aquí en Bloomington, Indiana.

En mi caso, fui Voluntaria durante estos 17 años en la emisora de radio WFHB participando en el programa Hola Bloomington y también en el programa La Hora Latina por 3 años. En la Iglesia St. Paul fui voluntaria por 7 años colaborando con el Grupo Hispano. También, durante mis primeros años aquí fui voluntaria de Hábitat. Participar como voluntaria fue para mí una ayuda inmensa, conocí y compartí con muchas personas, ayudé a muchas personas y logré hacer hacer el CLICK para sentirme parte de la comunidad. **Excelente labor es ser voluntario.** Después comencé mi empleo, también fue ayuda.

Hoy cierro este capítulo de mi vida INMENSAMENTE AGRADECIDA primero con Dios, con mi familia, con esta ciudad que ha sido mi hogar durante estos años desde que emigré de mi país, con todas y cada una de las personas que de una u otra manera conocí, con las personas que fueron como ángeles para mí, con cada situación vivida. De todo me llevo lo positivo, lo bonito. Un gran aprendizaje de vida para ahora comenzar en otro estado.

Definitivamente **nuestro hoy es nuestro momento más importante, nuestro hoy guarda lo bonito del ayer y si hacemos lo mejor del hoy, tendremos un mejor mañana.**



Como parte de los esfuerzos continuos para mejorar la equidad digital en nuestra comunidad, la Ciudad de Bloomington se complace en anunciar Wi-Fi público en dos parques adicionales de la Ciudad.

Financiado a través de la iniciativa de la Ciudad "Recuperar Hacia Adelante", utilizando fondos del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA), el proyecto Wi-Fi en Parques es parte del Plan Estratégico de Equidad Digital 2020 de la Ciudad, que tiene como objetivo reducir las desigualdades digitales en Bloomington.

Entre otras recomendaciones, como expandir las subvenciones de equidad digital, el personal y asegurar un servicio de Internet de alta velocidad basado en fibra en toda la ciudad, el Plan Estratégico de Equidad Digital establece que la Ciudad debe evaluar de manera estratégica la expansión del Wi-Fi en instalaciones de la Ciudad, como parques públicos.

"Me complace que estemos expandiendo el Wi-Fi público gratuito a más de nuestros parques y espacios públicos, donde todos los residentes tienen igual acceso a esta utilidad básica," dijo el Alcalde John Hamilton. "Esta es otra forma en que la Ciudad apoya la salud y la equidad entre nuestros residentes, y amplía la oportunidad de conectarse y participar en el mundo digital, independientemente de los ingresos o la ubicación."

La primera ronda de parques activados como parte del programa de Equidad Digital de la Ciudad incluyó el Peoples Park, en 501 E. Kirkwood Ave., y el Parque Waldron, Hill & Buskirk, en 331 S. Washington St. Esta segunda ronda de implementaciones de Wi-Fi de equidad digital incluye el Parque Rev. Ernest D. Butler, en 812 W. 9th St., y el Parque Crestmont, en 1100 N. Illinois St.

Los servicios de Wi-Fi están disponibles ahora en el Parque Butler y en el área de juegos del Parque Crestmont a velocidades de hasta 100 Megabits por segundo (Mbps). Además de una nueva área de juegos y dos refugios para picnics, el Parque Butler incluye un sendero pavimentado que conecta con el cercano Sendero B-Line, así como los Jardines Comunitarios del Parque Butler y un campo de béisbol cercado. El Parque Crestmont es el hogar del primer campo de golf de disco de 18 hoyos de la ciudad, establecido en el año 2000 por el Club de Golf de Disco de Bloomington. El servicio de WiFi en el Parque Crestmont está disponible principalmente en el área de juegos.

El Departamento de Servicios de Información y Tecnología (ITS) de la Ciudad está planeando una tercera fase de ubicación de Wi-Fi público en el Parque Seminary, en 100 W. 2nd St., y en el Parque Bryan, comenzando en el área de la piscina del Parque Bryan. La nueva iluminación LED y la canalización pre-instalada en el Parque Seminary permiten la colocación de puntos de acceso Wi-Fi para cubrir esta área. El trabajo en los Parques Seminary y Bryan ya ha comenzado y se espera que se complete en el otoño de 2023 y ofrezca un servicio de 100 Mbps o superior.





CELEBRA
TU
CULTURA!

FIESTA DEL OTOÑO LITERATURA, ARTE Y CULTURA



SEPTIEMBRE 16, 2023 | 12-4 PM
SWITCHYARD PARK, PAVILION

La Fiesta del Otoño es un evento orientado a la familia que ofrece mesas informativas y educativas, actividades culturales y oportunidades para interactuar con nuestros aliados comunitarios.

Bailes regionales: Ballet Folklórico de IU y la bailarina de flamenco Sofía Crespo,

Música en vivo: Mariachi Internacional de Bloomington y la banda NOMÁS, y

¡Un **concurso de baile** con un premio para la pareja ganadora!

Visite la página de Facebook de Programas Latinos de la Ciudad de Bloomington.

Sponsors

La Poblana TacoTruck / Sherwood Oaks Iglesia Hispana /
City of Bloomington Community and Family Resources Department /
South Central Community Action Program (SCCAP) / IU Office of the Vice President for
Diversity, Equity & Inclusion / Old National Bank / Boston Scientific Corporation /
IU Credit Union / Morgenstern's Bookstore & Café /
Sonido Alucinación / El Centro Comunal Latino

EVENTO
GRATIS!

Invita:



CITY OF BLOOMINGTON
Latino Programs
and Outreach



black y brown
arts festival

September 9
Switchyard Park

ACOMPÁÑANOS EN EL FESTIVAL DE
LAS ARTES BLACK Y BROWN 2023



El Black & Brown Arts Festival (BBBAF) es una celebración y exhibición de artistas y artes creativas africanas, afroamericanas, hispanas, latinas y nativas americanas, que asegura el espacio comunitario, preserva la apreciación de las artes y se enorgullece del espíritu de diversidad de la comunidad local de Bloomington. El festival representa un medio para que el talento local muestre el arte visual y escénico en un entorno que involucra a la audiencia con los artistas y su trabajo.

**Festival de las Artes
Black y Brown
Septiembre 9, 2023
1-6 pm / Switchyard Park
en el Pabellón y
en el Gran Escenario**



MONROE COUNTY
COMMUNITY SCHOOL CORPORATION
ENGAGE. EMPOWER. EDUCATE.

Inscripción
de Familia



<https://bit.ly/ifwo-registration>

Orientación y Bienvenida a Las Familias Internacionales 2023

- Toda la familia es bienvenida
- Intérpretes disponibles
- Programas escolares
- Recursos de la comunidad
- Actividades divertidas

Preguntas: llame al (812) 961-7500

**Sábado, 9 de septiembre
9:30 - 11:30 am**

**ESCUELA PRIMARIA
UNIVERSITY
1111 N. Russell Road
Bloomington, IN 47408**



IFWO



Más información:

<https://bit.ly/ifwo-2023>

MOVIES IN THE PARKS

CITY OF
BLOOMINGTON
PARKS AND RECREATION

THE
RYDER
FILM
SERIES

Viernes 15 de Septiembre
8:30 p.m. • Bryan Park
2021 • PG • 1 h 35 mins

Bloomington Parks & Recreation y Ryder Film Series presentan películas gratuitas en pantallas en los parques de la Ciudad. Las películas comienzan al anochecer; vea la hora estimada de inicio.

Celebre el Mes Nacional de la Herencia Hispana con la Comisión de Asuntos Hispanos y Latinos



Sponsors:

Amethyst House • Dr. Lisa J. Baker, DDS • Bluestone Tree • The Dog House, LLC • German American Bank
ISU The May Agency • IU Arts & Humanities Council • IU Credit Union • The Niese Agency—State Farm
Office Easel Promotions • Rapid Reproductions • Stone Belt • World Wide Automotive



ENGAGE. EMPOWER. EDUCATE.

Inscripción
de Familia



<https://bit.ly/LFN-2023-registration>

Para Asistencia de Idiomas:
Llame al (812) 961-7500

Familia Saludable
Comunidad Sólida
Futuros Líderes
Conexión Global

¡Estás invitad@!

11^a Noche Anual

NOCHE FAMILIAR LATINA!

Aprende | Conéctate | Participa

Lunes, Septiembre 18, 2023
5:30 pm - 7:30 de la tarde
BHS North
3901 N. Kinser Pike
Bloomington, IN 47404

Obtendrás información sobre ...

- * Servicios y recursos para tu familia
- * Información sobre la universidad / ayuda financiera para los estudios
- * Programas y actividades extracurriculares

Salud
Servicios Cívicos
Cultura
Educación

Patrocinadores:

Monroe County Community School Corporation
IU La Casa Latino Cultural Center
City of Bloomington Latino Outreach Programs
El Centro Comunal Latino
IU Department of Speech, Language and Hearing Sciences



<https://bit.ly/LFN-2023>

QUIERES FORTALECER TUS LAZOS FAMILIARES?

TE INVITAMOS a nuestros talleres para mejorar las relaciones familiares.

Para más información contacta a

Ana Cordero en elcentrocomunal@gmail.com

Norma Landgraff en nlandgraff@socc.org (317) 654-9391

2700 E Rogers Rd. Bloomington, IN 47401 Salon 224

REGÍSTRATE!

Incentivo económico por la participación a cada taller!



APRENDAMOS INGLÉS

CLASES DE CONVERSACIÓN

GRATIS!



AGO 30 - NOV 15

6:30 PM

APRENDE Y DESARROLLA TU INGLÉS CONVERSANDO SOBRE TEMAS DEL DÍA A DÍA

HAY CUIDADO DE NIÑOS



IGLESIA HISPANA
SHERWOOD OAKS

REGISTRATE HOY

812.325.3488 | SLEMA@SOCC.ORG

SHERWOOD OAKS | 2700 E. ROGERS RD. BLOOMINGTON, IN - 47401



ALGUNAS IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL

Somos una iglesia que:

- Muestra cariño y verdadera amistad a todos.
- Expresa gratitud y alabanza a Dios en el idioma de los cielos.
- Explora y discute las verdades de la biblia.
- Ora por las necesidades de los participantes.
- Sirve a la comunidad, mostrando el amor de Jesucristo.
- Da esperanza e inspiración a la comunidad hispana.



Porque donde dos o tres **se reúnen en mi nombre, allí estoy yo**, en medio de ellos.

Mateo 18:20



**IGLESIA
HISPANA**
SHERWOOD OAKS



Ven y forma parte de:

- Reuniones para varones, mujeres y jóvenes.
- Grupos de servicio a nuestra comunidad.
- Consejerías.
- Talleres de aprendizaje.
- Actividades de unidad.
- Una comunidad que es una gran familia.



ih@socc.org



(812) 325-3488
(317) 654-9391



@IglesiaHispanaSO



2700 E Rogers Rd
Bloomington, IN - 47401

Cada día damos valor a:

- Vivir sabiendo que Dios es dueño de todo.
- Formar discípulos a través de las generaciones.
- Pensar como misioneros cada día.
- Contar historias de fe que cambian vidas.
- Crear experiencias divertidas y refrescantes.

MISA EN ESPAÑOL TODOS LOS DOMINGOS A LAS 12:30 PM

TODOS SON BIENVENIDOS A NUESTRA
COMUNIDAD CATÓLICA



ST. PAUL CATHOLIC CENTER

1413 E 17TH ST
BLOOMINGTON, IN 47408



EL BANCO DE COMIDAS HOOSIER HILLS FOOD BANK
HARÁ ENTREGA DE

ALIMENTOS GRATIS

EN EL VECINDARIO DE HEATHERWOOD.

**SI TÚ O ALGUIEN QUE CONOZCAS
ESTÁ INTERESADO, VEN!
¡TE ESPERAMOS!**

LUNES, SEPTIEMBRE 18, 2023 | 2 A 4 PM
Y CADA TERCER LUNES DE CADA MES

HEATHERWOOD COMMUNITY BUILDING
3660 SOUTH LEONARD SPRINGS RD (BUS #4 OESTE)

NO TIENE COSTO
NO HACEMOS NINGUNA PREGUNTA
NO NECESITAS IDENTIFICACION



HOOSIER HILLS FOOD BANK
PREGUNTAS? LLAMA AL (812)334-8374 o
memberagency@hhfoodbank.org



**CITY OF
BLOOMINGTON**

Departamento para la Comunidad y la Familia

PO BOX 100
401 N. MORTON STREET, SUITE 260
BLOOMINGTON, IN 47404